



---

# ASSEMBLÉE NATIONALE

---

PREMIÈRE SESSION

TRENTE- NEUVIÈME LÉGISLATURE

## Feuilleton et préavis

de l'Assemblée

**Le mardi 11 mai 2010 — N° 115**

*Treize heures quarante-cinq*

**Président de l'Assemblée nationale :**  
**M. Yvon Vallières**

---

**QUÉBEC**



## Partie 1

### AFFAIRES COURANTES

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

- La députée de La Pinière sur le sujet suivant : *Félicitations à Lauralie Bourdage, représentante de la Montérégie au Réseau conseil de la gang allumée.*
- La députée de Marguerite-D'Youville sur le sujet suivant : *Le Club des retraités de Boucherville.*
- La députée d'Anjou sur le sujet suivant : *Souligner le Mois de l'ouïe.*
- La députée d'Iberville sur le sujet suivant : *Hommage à M. Pierre Munier.*
- Le député de Shefford sur le sujet suivant : *Souligner le tournoi de golf du Club de tennis François Godbout visant à ramasser des fonds pour contrer le décrochage scolaire par le sport.*
- Le député de Jean-Talon sur le sujet suivant : *Journée mondiale de l'hypertension artérielle.*
- Le député de Beauharnois sur le sujet suivant : *Hommage à M. Stanislas Dorais.*
- Le député de Rouyn-Noranda–Témiscamingue sur le sujet suivant : *Jour du matériau de bois.*
- Le député de Saint-Hyacinthe sur le sujet suivant : *Projet Expression.*
- La députée de Trois-Rivières sur le sujet suivant : *Centre hospitalier régional de Trois-Rivières.*

#### DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES

#### PRÉSENTATION DE PROJETS DE LOI

- DÉPÔTS**
- a) **documents**
  - b) **rapports de commissions**
  - c) **pétitions**

**RÉPONSES ORALES AUX PÉTITIONS**

**INTERVENTIONS PORTANT SUR UNE VIOLATION DE DROIT OU DE PRIVILÈGE OU SUR UN FAIT PERSONNEL**

**QUESTIONS ET RÉPONSES ORALES**

**VOTES REPORTÉS**

**MOTIONS SANS PRÉAVIS**

**AVIS TOUCHANT LES TRAVAUX DES COMMISSIONS**

**RENSEIGNEMENTS SUR LES TRAVAUX DE L'ASSEMBLÉE**

## Partie 2

### AFFAIRES DU JOUR

#### AFFAIRES PRIORITAIRES

#### DÉBATS D'URGENCE

#### DÉBATS SUR LES RAPPORTS DE COMMISSIONS

- 1) Rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, le 1<sup>er</sup> février 2010, a procédé à l'examen des orientations, des activités et de la gestion de la Commission des transports du Québec. Le rapport contient deux recommandations.

Rapport déposé le **28 avril 2010**

Sous réserve des dispositions du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 94 (R.A.N.), la prise en considération de ce rapport doit être effectuée au plus tard le **22 mai 2010**.

- 2) Rapport de la Commission des transports et de l'environnement qui, le 15 février 2010, a procédé à l'examen des orientations, des activités et de la gestion du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. Le rapport contient quatre recommandations.

Rapport déposé le **28 avril 2010**

Sous réserve des dispositions du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 94 (R.A.N.), la prise en considération de ce rapport doit être effectuée au plus tard le **22 mai 2010**.

#### AUTRES AFFAIRES

##### I. Projets de loi du gouvernement

###### *Adoption du principe*

- 3) Projet de loi n° 38  
Loi modifiant la Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire et la Loi sur l'Université du Québec en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l'éducation (consultations) déposé le **6 octobre 2009**

- 4) Projet de loi n° 54  
Loi modifiant la Loi sur l'Agence de l'efficacité énergétique et la Loi sur la Régie de l'énergie  
Présenté par la ministre des Ressources naturelles et de la Faune le **10 juin 2009**
- 5) Projet de loi n° 79  
Loi modifiant la Loi sur les mines  
Présenté par le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune le **2 décembre 2009**
- 6) Projet de loi n° 82  
Loi sur le patrimoine culturel  
Présenté par la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine le **18 février 2010**

---

\* **Recommandation du lieutenant-gouverneur**

- 7) Projet de loi n° 88  
Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement concernant la gestion des matières résiduelles et modifiant le Règlement sur la compensation pour les services municipaux fournis en vue d'assurer la récupération et la valorisation de matières résiduelles  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 17 mars 2010  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le **15 avril 2010**
- 8) Projet de loi n° 89  
Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement afin d'en renforcer le respect  
Présenté par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le **15 avril 2010**
- 9) Projet de loi n° 92  
Loi modifiant la Loi électorale concernant la représentation électorale  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le **25 mars 2010**

**10)** Projet de loi n° 94  
Loi établissant les balises encadrant les demandes d’accommodement dans l’Administration gouvernementale et dans certains établissements  
Présenté par la ministre de la Justice le **24 mars 2010**

**11)** Projet de loi n° 97  
Loi proclamant le Jour commémoratif des personnes décédées ou blessées au travail  
Présenté par le ministre du Travail le **28 avril 2010**

*Étude détaillée en commission*

**12)** Projet de loi n° 16  
Loi favorisant l’action de l’Administration à l’égard de la diversité culturelle  
Présenté par la ministre de l’Immigration et des Communautés culturelles le 18 mars 2009  
Principe adopté le 22 septembre 2009  
Rapport de la Commission des relations avec les citoyens (consultations) déposé le **21 octobre 2009**

**13)** Projet de loi n° 44  
Loi modifiant la Loi sur les collèges d’enseignement général et professionnel en matière de gouvernance  
Présenté par la ministre de l’Éducation, du Loisir et du Sport le 16 juin 2009  
Rapport de la Commission de la culture et de l’éducation (consultations) déposé le 6 octobre 2009  
Principe adopté le **27 octobre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de la culture et de l’éducation

**14)** Projet de loi n° 48  
Code d’éthique et de déontologie des membres de l’Assemblée nationale  
Présenté par le leader du gouvernement et ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 14 mai 2009  
Rapports de la Commission des institutions (consultations) déposés les 11 juin 2009 et 8 octobre 2009  
Principe adopté le **25 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions

- 15) Projet de loi n° 58**  
Loi modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et d'autres dispositions législatives concernant les communautés métropolitaines  
Présenté par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 18 juin 2009  
Rapport de la Commission de l'aménagement du territoire (consultations) déposé le 16 février 2010  
Principe adopté le **17 février 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 16) Projet de loi n° 67**  
Loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux  
Présenté par le ministre de la Santé et des Services sociaux le 12 novembre 2009  
Principe adopté le **26 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de la santé et des services sociaux
- 17) Projet de loi n° 71**  
Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives  
Présenté par la ministre des Transports le 3 décembre 2009  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 10 mars 2010  
Principe adopté le **11 mars 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement
- 18) Projet de loi n° 83**  
Loi encadrant l'obligation faite à l'État de financer certains services juridiques  
Présenté par la ministre de la Justice le 10 février 2010  
Principe adopté le 11 mars 2010  
Rapport de la Commission des institutions (consultations) déposé le **24 mars 2010**
- 19) Projet de loi n° 90**  
Loi concernant le parc national du Mont-Orford  
Présenté par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs le 23 mars 2010  
Rapport de la Commission des transports et de l'environnement (consultations) déposé le 22 avril 2010  
Principe adopté le **22 avril 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des transports et de l'environnement



- 20)** Projet de loi n° 93  
Loi modifiant la Loi électorale concernant les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives  
Présenté par le ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques le 25 mars 2010  
Principe adopté le **15 avril 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des institutions

*Prise en considération de rapports de commissions*

- 21)** Projet de loi n° 84  
Loi modifiant la Loi sur la Régie de l'énergie relativement à la fiabilité du transport d'électricité  
Présenté par le ministre des Ressources naturelles et de la Faune le 10 mars 2010  
Rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles (consultations) déposé le 14 avril 2010  
Principe adopté le 20 avril 2010  
Rapport de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles déposé le **28 avril 2010**

- 22)** Projet de loi n° 87  
Loi sur la publicité légale des entreprises  
Présenté par le ministre du Revenu le 16 mars 2010  
Principe adopté le 25 mars 2010  
Rapport de la Commission des finances publiques (consultations) déposé le 14 avril 2010  
Rapport de la Commission des finances publiques déposé le **27 avril 2010**

*Adoption*

**II. Projets de loi publics au nom des députés**

*Adoption du principe*

- 23)** Projet de loi n° 190  
Loi encadrant la nomination de certains titulaires d'emplois supérieurs  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**
- 24)** Projet de loi n° 191  
Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général  
Présenté par le député de Shefford le **25 mars 2009**

- 25) Projet de loi n° 192  
Loi modifiant la Loi permettant d'assurer l'agrandissement du parc national du Mont-Orford, la préservation de la biodiversité de territoires limitrophes et le maintien des activités récréotouristiques afin de réintégrer dans les limites territoriales de ce parc les terres qui en ont été distraites  
Présenté par le député de Berthier le **7 avril 2009**
- 26) Projet de loi n° 193  
Loi modifiant la Loi sur les transports  
Présenté par le député de Chutes-de-la-Chaudière le **8 avril 2009**
- 27) Projet de loi n° 194  
Loi modifiant la Loi sur l'assurance maladie  
Présenté par le député de La Peltrie le **29 avril 2009**
- 28) Projet de loi n° 196  
Loi sur la protection des dénonciateurs du secteur public québécois  
Présenté par le député de Richelieu le **29 avril 2009**
- 29) Projet de loi n° 198  
Loi visant à exclure les pensions alimentaires pour enfants du calcul des revenus dans diverses lois à caractère social  
Présenté par la députée de Marguerite-D'Youville le **14 mai 2009**
- 30) Projet de loi n° 390  
Loi proclamant le Jour commémoratif de la famine et du génocide ukrainiens (l'Holodomor)  
Présenté par la députée de Rosemont le **25 novembre 2009**
- 31) Projet de loi n° 391  
Loi visant à affirmer les valeurs fondamentales de la nation québécoise  
Présenté par la députée de Charlevoix le **24 novembre 2009**
- 32) Projet de loi n° 393  
Loi modifiant la Loi sur l'administration publique afin d'obliger les ministères et organismes à publier un rapport mensuel de leurs dépenses  
Présenté par le député de Shefford le **29 avril 2010**
- 33) Projet de loi n° 394  
Loi sur l'Agence québécoise du cancer  
Présenté par le député de La Peltrie le **14 avril 2010**

- 34)** Projet de loi n° 395  
Loi encadrant l'accessibilité et l'universalité des services de santé au Québec  
Présenté par le député de Mercier le **27 avril 2010**

*Étude détaillée en commission*

*Prise en considération de rapports de commissions*

*Adoption*

### **III. Projets de loi d'intérêt privé**

*Consultation et étude détaillée en commission*

- 35)** Projet de loi n° 216  
Loi concernant la Ville de Rimouski  
Présenté par le député de Rimouski le **12 novembre 2009**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 36)** Projet de loi n° 219  
Loi modifiant la Loi concernant Pipeline Saint-Laurent  
Présenté par le député de Lévis le **5 mai 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles
- 37)** Projet de loi n° 220  
Loi concernant la Municipalité régionale de comté du Rocher-Percé  
Présenté par le député de Gaspé le **4 mai 2010**, et  
Renvoyé à la Commission de l'aménagement du territoire
- 38)** Projet de loi n° 221  
Loi concernant la cession de la totalité des biens ou de l'entreprise de Promutuel Capital, société de fiducie inc.  
Présenté par le député de Jean-Lesage le **6 mai 2010**, et  
Renvoyé à la Commission des finances publiques

*Adoption du principe*

*Adoption*

**IV. Motions du gouvernement**

**V. Crédits budgétaires**

**39)** Crédits budgétaires pour l'année financière se terminant le 31 mars 2011 déposés par la ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor le 30 mars 2010 et renvoyés pour étude aux commissions permanentes compétentes le **31 mars 2010**.

**VI. Débats statutaires**

**AFFAIRES INSCRITES PAR LES DÉPUTÉS DE L'OPPOSITION**

Partie 3

**PROJETS DE LOI ADOPTÉS**

*(Projets de loi non sanctionnés)*

Partie 4

**TRAVAUX DES COMMISSIONS**

*Le calendrier détaillé des travaux de chaque commission peut être consulté dans le site Internet de l'Assemblée*

**[COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE](#)**

**[COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE](#)**

**Mandat statutaire**

- Audition portant sur les projets de modernisation des centres hospitaliers universitaires de Montréal.
- Audition du Protecteur du citoyen concernant son rapport annuel de gestion 2008-2009.

- Audition du président et chef de la direction d'Investissement Québec concernant le Rapport spécial du Vérificateur général portant sur le Fonds d'intervention économique régional, volet « fonds régionaux d'investissement ».

#### COMMISSION DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES, DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES

##### **Mandat de l'Assemblée**

###### Consultation générale :

- **Projet de loi n° 79**, Loi modifiant la Loi sur les mines (mandat confié le 16 mars 2010).

###### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 219**, Loi modifiant la Loi concernant Pipeline Saint-Laurent (mandat confié le 5 mai 2010).

#### COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

##### **Mandat de l'Assemblée**

###### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 58**, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et d'autres dispositions législatives concernant les communautés métropolitaines (mandat confié le 17 février 2010).
- **Projet de loi n° 216**, Loi concernant la Ville de Rimouski (mandat confié le 12 novembre 2009).
- **Projet de loi n° 220**, Loi concernant la Municipalité régionale de comté du Rocher-Percé (mandat confié le 4 mai 2010).

##### **Mandat statutaire**

- Audition de la Commission de la capitale nationale du Québec.

##### **Mandat réglementaire**

###### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Régie du logement.

Interpellation :

- Du député de Matane à la ministre des Ressources naturelles et de la Faune et ministre responsable de la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine sur le sujet suivant : *La situation économique et sociale de la Gaspésie* (avis donné le 6 mai 2010).

**COMMISSION DE LA CULTURE ET DE L'ÉDUCATION**

**Mandat de l'Assemblée**

Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 44**, Loi modifiant la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel en matière de gouvernance (mandat confié le 27 octobre 2009).

**Mandat d'initiative**

- Examiner le phénomène du décrochage scolaire en se concentrant sur la valorisation de l'éducation et sur les actions mises en œuvre dans les différentes régions du Québec.

**Mandat statutaire**

- Audition des dirigeants des établissements d'enseignement de niveau universitaire, conformément à l'article 4.2 de la *Loi sur les établissements d'enseignement de niveau universitaire*.

**COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL**

**Mandat statutaire**

- Étude des états financiers et des rapports annuels 2007-2008 et 2008-2009 du Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre.

**Mandat réglementaire**

Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Commission des partenaires du marché du travail.

## COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 221**, Loi concernant la cession de la totalité des biens ou de l'entreprise de Promutuel Capital, société de fiducie inc. (mandat confié le 6 mai 2010).

### **Mandat d'initiative**

- L'indexation des régimes de retraite des secteurs public et parapublic.

## COMMISSION DES INSTITUTIONS

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultation générale :

- **Projet de loi n° 94**, Loi établissant les balises encadrant les demandes d'accommodement dans l'Administration gouvernementale et dans certains établissements (mandat confié le 25 mars 2010).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 48**, Code d'éthique et de déontologie des membres de l'Assemblée nationale (mandat confié le 25 novembre 2009).
- **Projet de loi n° 83**, Loi encadrant l'obligation faite à l'État de financer certains services juridiques (mandat confié le 11 mars 2010).
- **Projet de loi n° 93**, Loi modifiant la Loi électorale concernant les règles de financement des partis politiques et modifiant d'autres dispositions législatives (mandat confié le 15 avril 2010).

### **Mandat réglementaire**

- Audition du Protecteur du citoyen.

#### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission des services juridiques.

## COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 16**, Loi favorisant l'action de l'Administration à l'égard de la diversité culturelle (mandat confié le 22 septembre 2009).

## COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

### **Mandat de l'Assemblée**

#### Consultations particulières :

- **Projet de loi n° 67**, Loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (mandat confié le 26 novembre 2009).

#### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 67**, Loi sur l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (mandat confié le 26 novembre 2009).

### **Mandat statutaire**

- Étude des rapports annuels 2005-2006 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2006-2007 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2007-2008 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Montréal; Laval; Lanaudière; Laurentides; Montérégie (décision de la Commission des affaires sociales le 13 mai 2009).
- Étude des rapports annuels 2008-2009 des agences de la santé et des services sociaux suivantes : Chaudière-Appalaches, Lanaudière, Montréal (déféré le 6 octobre 2009); Baie-James, Laval, Montérégie et Outaouais (déféré le 7 octobre 2009); Bas-Saint-Laurent, Mauricie et Centre-du-Québec (déféré le 8 octobre 2009); Estrie et Laurentides (déféré le 20 octobre 2009).



- Étude du rapport annuel 2008-2009 de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik (déféré le 10 février 2010).

### COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

#### **Mandat de l'Assemblée**

##### Consultations particulières :

- Document intitulé *Vers un développement durable de la pratique* (mandat confié le 9 février 2010).

##### Étude de projets de loi :

- **Projet de loi n° 71**, Loi modifiant de nouveau le Code de la sécurité routière et d'autres dispositions législatives (mandat confié le 11 mars 2010).
- **Projet de loi n° 90**, Loi concernant le parc national du Mont-Orford (mandat confié le 22 avril 2010).

#### **Mandat d'initiative**

- La situation des lacs au Québec en regard des cyanobactéries.

#### **Mandat réglementaire**

##### Surveillance d'organismes publics et reddition de comptes :

- Examiner les orientations, les activités et la gestion de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik.
- Examiner les orientations, les activités et la gestion du Conseil d'experts sur les contributions d'assurance de la Société de l'assurance automobile du Québec.

### COMMISSION SPÉCIALE SUR LA QUESTION DE MOURIR DANS LA DIGNITÉ

#### Partie 5

#### **QUESTIONS ÉCRITES**

*Les questions déjà inscrites paraissent  
au Feuilleton du mercredi*

## Partie 6

### PRÉAVIS

#### I. PRÉAVIS DÉJÀ PARUS

##### Projets de loi du gouvernement

- a) 4 mai 2010  
Loi reportant la date de l'élection scolaire générale de novembre 2011 – *ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport.*
- b) 6 mai 2010  
Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite du personnel d'encadrement et d'autres lois instituant des régimes de retraite du secteur public – *ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor.*
- c) 6 mai 2010  
Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale – *ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.*
- d) 6 mai 2010  
Loi modifiant la Loi sur les impôts, la Loi sur la taxe de vente du Québec et d'autres dispositions législatives – *ministre du Revenu.*

##### Projets de loi publics au nom des députés

##### Projets de loi d'intérêt privé

- e) 6 mai 2010  
Loi concernant le Collège Presbytérien, Montréal – *député de Jacques-Cartier.*
- f) 6 mai 2010  
Loi concernant la Ville de Rouyn-Noranda – *député de Rouyn-Noranda-Témiscamingue.*

## **II. NOUVEAUX PRÉAVIS**

**aa)**Loi sur l'abolition de certains conseils et du Fonds du service aérien gouvernemental – *ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du trésor.*

**bb)**Loi mettant en œuvre certaines dispositions du discours sur le budget du 30 mars 2010 et visant le retour à l'équilibre budgétaire en 2013-2014 et la réduction de la dette – *ministre des Finances.*

**cc)**Loi concernant Club Lac Brûlé Inc. – *député de Westmount–Saint-Louis.*